ор. действ. 7
в част. время

NEW ZEALAND FOOD SAFETY AUTHORITY
Ministry of Agriculture and Forestry

Cert. No / № сертификата

VETERINARY CERTIFICATE / ВЕТЕРИНАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Certificate for milk and milk products / Сертификат на молоко и молочные продукты

For milk and milk products, derived from cattle, exported into the Russian federation from New Zealand / На молоко и молочные продукты из коровьего молока, экспортируемые в Российскую федерацию из Новой Зеландии

Name and address of consignor / Название и адрес грузоотправителя:

Name and address of consignee / Название и адрес получателя:

Exporting country / Страна-экспортер:
NEW ZEALAND

Competent authority / Компетентный орган:
NEW ZEALAND FOOD SAFETY AUTHORITY

Establishment Issuing the Certificate / Ведомство, выдавшее сертификат:
NEW ZEALAND FOOD SAFETY AUTHORITY

Importing Country / Страна-импортер:	**Means of Transport /** Вид транспорта:
Border Crossing Point / Пункт пересечения границы:	**Transit Country(s) /** Страна (страны) транзита:
Contract Number / Контракт No.:	**Administrative-territorial unit /** Административно-территориальная единица:

Container Numbers (Seal Numbers) / Номера контейнеров (Номера пломб):

Item / Артикул	**Number and kind of packages /** Количество и тип упаковок	**Description of product /** Описание продукта	**Manufacture Dates (Batch/ Lot) /** Даты изготовления (серии/партии)	**Net weight /** Вес нетто
1				
	Packages in Total / Общее количество упаковок		**Total Net Weight/** Общий вес нетто:	

Storage/Transport Temperature / Температура хранения/транспортирования:

Factory Registration No / Address / Фабричный регистрационный номер/Адрес:

The conditions, as stated below, apply to the goods described herein at the time of export from New Zealand. / Условия, как указано ниже, относятся к описанным товарам на момент экспорта из Новой Зеландии.

Certificate of fitness of goods for consumption. / Сертификат пригодности продуктов к употреблению в пищу.
Herewith it is certified that: / Настоящий сертификат удостоверяет что:

1. **The milk was received from clinically healthy cattle, which originated from farms (premises) and localities free of the infectious diseases indicated below/** Молоко получено от клинически здоровых животных, происходящих с ферм (хозяйств) и из местностей, свободных от заразных болезней, указанных ниже.
2. **New Zealand is free from: /** Новая Зеландия свободна от:
   - **Spongiform encephalopathy in cattle – during the last 5 years; /** спонгиформной энцефалопатии крупного рогатого скота - в течение последних 5 лет;
   - **African swine fever – during the last 3 years; /** африканской чумы свиней - в течение последних 3 лет;
   - **Foot and mouth disease, bluetongue, rinderpest, vesicular stomatitis, contagious bovine pleuroneumonia and peste des petits ruminants – during the last 12 months. /** ящура, блутанга, чумы крупного рогатого скота, везикулярного стоматита, инфекционной плевропневмонии крупного рогатого скота и чумы мелких жвачных животных - в течение последних 12 месяцев.
3. **The premises (farm) of origin were free from: /** Хозяйства (фермы), откуда получены животные были свободны от:
   - **Brucella melitensis - during the last 2 years; /** бруцеллёза овец и коз - в течение последних 2 лет;
   - **Sheep and goat pox – during the last 6 months; /** оспы овец и коз - в течение последних 6 месяцев;
   - **Brucellosis abortus – during the last 6 months; /** бруцеллёза крупного рогатого скота - в течение последних 6 месяцев;
   - **Anthrax – during the last 20 days. /** сибирской язвы - в течение последних 20 дней.
4. **The milk used to manufacture these dairy products was derived from healthy animals and has been treated at temperatures sufficient to ensure destruction of tuberculosis (Mycobacterium bovis) and other pathogenic organisms of milk which could constitute a public health risk. /** Молоко, которое используют для производства этих молочных продуктов, получено от здоровых животных и прошло температурную обработку, достаточную для разрушения микобактерий туберкулёза (Mycobacterium bovis) и других патогенных организмов молока, представляющих опасность для здоровья человека.
5. **The milk and milk products were received at dairy factories licensed by New Zealand Food Safety Authority (Central Veterinary Service of New Zealand) which fulfil the necessary sanitary requirements and are under the permanent control of the above veterinary authority. /** Молоко и молочные продукты были получены на молочных предприятиях, которые имеют лицензию Отдела контроля безопасности продуктов питания Новой Зеландии (Центральная ветеринарная служба Новой Зеландии), выполняют необходимые санитарные требования и находятся под постоянным контролем вышеуказанной ветеринарной службы.

6. **New Zealand is free from bovine spongiform encephalopathy (BSE) and the importation of animal products for use in stock food, or stock foods containing biological materials obtained from ruminant animals from countries where BSE in cattle or scrapie in sheep exists, is not permitted. /** В Новой Зеландии отсутствует заболевание спонгиформной энцефалопатии крупного рогатого скота (BSE), и запрещён импорт продуктов животного происхождения дляиспользования в качестве корма, а также кормов, содержащих биологические субстанции из стран, где имеются случаи заболевания спонгиформной энцефалопатией крупного рогатого скота (BSE) и скрепи у овец.
7. **The milk and milk products do not contain harmful residues of the following compounds: natural or synthetic oestrogenic or hormonal substances, thyreostatics, antibiotics and tranquilizers. /** Молоко и молочные продукты не содержат вредных остатков следующих соединений: природных иди искусственных эстрогенных и гормональных веществ, тиреостатических препаратов антибиотиков и транквилизаторов.
8. **The milk and milk products show normal organoleptic indices. /** Молоко и молочные продукты имеют нормальные органолептические показатели.
9. **Transport means have been treated and prepared in accordance with the hygiene rules approved in New Zealand. /** Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с правилами гигиены, утверждёнными в Новой Зеландии.

Signed at / Подписано:

.....

Veterinary Officer, New Zealand Government / Подпись государственного представителя ветеринарной службы Новой Зеландии

Date of Issue / Дата выпуска:

.....

Name, title and qualifications / Имя, должность, Квалификация

Unverified Commercial Data / Непроверенная коммерческая информация:

Brands / Фабричные марки:

SPECIMEN